



```
<<Barcode>><<SQN>>  
<< nameOnCard>>  
<<Address Line 1>>  
<<Address Line 2>>  
<<Address Line 3>>  
<<City>>  
<<State>><<Postcode>>  
<<Country>>  
<< cardholderId >>
```

5th Floor  
Langham House  
12 Little Portland Street  
Marylebone  
London  
W1W 8BJ  
United Kingdom

*Dear Card User,*

*You should have already received your new (orange) Aspen card. If not, contact Migrant Help on 0808 8010 503.*

Please find enclosed the full terms and conditions, along with some helpful tips around using your card. Your existing (green) Aspen card will cease to work from **5pm on 21<sup>st</sup> May 2021** with balances transferred to your new (orange) card, which will be ready to use on **24<sup>th</sup> May 2021**.

**Please ignore this advice if you are receiving this letter after 24<sup>th</sup> May as the balance transfer to your new card will already have been completed.**

If you have not activated your new card, please do so immediately by calling the PFS multilingual automated helpline on **0800 246 1327**, whilst following the instructions received with your new card.

I dashur përdorues i kartës

Tashmë ju duhet të keni pranuar kartën tuaj të re Aspen (portokalle). Nëse jo, kontaktoni Ndihmën për Migrantët në numrin **0808 8010 503**.

Ju lutem, gjeni bashkëlidhur të gjitha kushtet e përdorimit, bashkë me disa këshilla të dobishme për kartën tuaj. Karta juaj aktuale (e gjelbër) Aspen do të ndalojë së punuar nga ora **17.00 më 21 maj 2021** me gjendjen e transferuar në kartën tuaj të re (portokalle), e cila do të jetë gati për përdorim më **24 maj 2021**.

Ju lutem, injoroni këtë këshillë nëse ju e merrni këtë letër pas 24 majit, pas qnjedja juaj e transferuar tashmë do të jetë e përfunduar.

Nëse nuk e keni aktivizuar kartën tuaj të re, ju lutem ta bëni këtë menjëherë duke telefonuar në linjën shumë gjuhësore automatike për ndihmë në numrin **0800 246 1327**, duke ndjekur udhëzimet e marra me kartën tuaj të re.

ԱԴՐԻԾԻ ԳԵԼ ԽԵՆ ՔՈՎՔՄԱՆ  
ԽԵ: ՀԵՋԱ ԳԵԼ ԽԵՆ ԽԵՆ (ԱՌԵՎԻ) ՔՎՈՎԱՆԻ ԽԵՆԻՄԱՆ ՀԵՋԱ: ԱՆԴՐԵԱ ԽԵՎՔՈՎԱՆԻ: ԽԵ: 0808 8010 503 ՊԲՆ ԳԵԼ ԸՆԴԻԿ ՀՐԱՄ ՄԻԱՅՆ:

ԽԲԱՆ ԱԲՐԵ ԽԵԴՐԻ ՄԱՐԱ ՄՈՋԱ ՈՐՄՈՒԴԻԴՅԱՆ: ՊԲՆ ՂԵԼ ՊԲՆ ՀԵՋԱ ՔՎՈՎՔՄԱՆ ԽԵՆ (ԱՌԵՎԻ) ԽԵՆԻՄԱՆ ՀԵՋԱ: ԱՆԴՐԵԱ ԽԵՎՔՈՎԱՆԻ: ԽԵ: 0808 8010 503 ՊԲՆ ԳԵԼ ԸՆԴԻԿ ՀՐԱՄ ՄԻԱՅՆ 5pm ԿԸՆ. 21  
ՏԵ 2024 ԽԵՎԻ ԱՌԵՎԻ ԽԵՆ ԽԵՆ (ԱՌԵՎԻ) ԽԵՆԻՄԱՆ ՀԵՋԱ: ԱՆԴՐԵԱ ԽԵՎՔՈՎԱՆԻ: ԽԵ: 0808 8010 503 ՊԲՆ ԳԵԼ ԸՆԴԻԿ ՀՐԱՄ ՄԻԱՅՆ 5pm ԿԸՆ. 21

عزيزي مستخدم البطاقة،  
يجب أن تكون قد استلمت بطاقة "Aspen" الجديدة (البرتقالية) بالفعل. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بخدمة مساعدة المهاجرين على، الرقم 0808 8010 503.

يجري الإطلاع على الشروط والأحكام المرفقة بالكامل، بالإضافة إلى بعض النصائح المفيدة حول استخدام بطاقتك. ستتوقف بطاقة "Aspen" الحالية (الخضراء) عن العمل اعتباراً من الساعة 5 من مساء **21 مايو 2021** مع تحويل الأرصدة إلى بطاقتك الجديدة (البرتقالية)، والتي ستكون جاهزة للاستخدام في **24 مايو 2021**.

تجاهل هذه التصريحة إذا كنت تلتقي بهذه الرسالة بعد 24 مايو، حيث أن عملية تحويل الرصيد إلى بطاقتك الجديدة ستكون قد اكتملت بالفعل.

لذلك، إذاً لتم بتنشيط بطاقتك الجديدة، فيرجي القيام بذلك على الفور عن طريق الاتصال بخط المساعدة الآلي متعدد اللغات الخاص بـ PFS على الرقم 1327 246 0800 مع اتباع التعليمات التي تليقها مع بطاقتك الجديدة.

亲爱的卡片用户，  
您应该已经收到了您的新（橙色）Aspen 卡。如果您还没有收到，请致电 0808 8010 503 与英国移民帮助组织 (Migrant Help) 取得联系。

请查收随函附上的全部条款和条件，以及关于用卡的一些有用的提示。您现有的（绿色）Aspen 卡将从 2021 年 5 月 21 日下午 5 点起停止使用，余额将转移到您的新（橙色）卡，该卡将于 2021 年 5 月 24 日启用。

如果您是在 5 月 24 日之后收到这封信，请忽略这条建议，因为余额已经转入您的新卡。

如果您尚未激活新卡,请立即拨打 PFS 多语种自动帮助热线 0800 246 1327, 同时按照随附新卡收到的指示说明进行操作。

**کاربر گرامی کارت،**  
تاکنون باید کارت آسپن (Aspen) جدید (نارنجی رنگ) خود را دریافت کرده باشید. در غیر اینصورت با شماره **08088010503** مرکز کمک‌های مهاجرتی تماس بگیرید.

لطفاً شرایط و ضوابط کامل پیوست را به همراه برخی نکات مفید در مورد استفاده از کارت خود بررسی کنید. کارت آسین (Aspen) (غفلی سیزرنگ) شما از ساعت 5 بعد از ظهر روز 24 ماه سال 2021 با منتقال موجودی به کارت جدید (آرچنی رنگ) شما که در تاریخ 24 ماه مه 2021 آماده استفاده خواهد بود، باطل خواهد شد.

اگر این توصیه را می‌بینید آن را نادیده بگیرید جراحت کارهای تا آن زمان انتقال موجودی به کارت جدید شما انجام شده است.

اگر کارت جدید خود را فعال نکردید، لطفاً ضمن اینکه از دستورالعمل‌های دریافت شده با کارت جدید خود پیروی کنید، بلافصله با تلفن چند زبانه پشتیبانی خودکار PFS با شماره **08002461327** تماس بگیرید و فعال‌سازی را انجام دهید.

Birêz Bikarînerê Kartê,

Hûn dikarin di pêvekê de hemû şert û mercan ligel hin pêşniyârên alîkar ên bo bikaranîna kartê xwe bibînîn. Aspen kartê we yê heyî (kesk) dê ji saet **5ê êvara 21ê Gulana 2021an** pê ve neyê bikaranîn, pereyê we dê bo kartê we yê nû (narincî) were şandin ku ew jî di **24ê Gulana 2021an** de bo bikaranînê amade be.

**Heke hûn vê nameyê pişti 24ê Gulanê werdigrin ji kerema xwe vê şiretê paşguh bikin ji ber ku jixwe pere dê bo kartê we yê nû hatibe şandin.**

Heke we kartê xwe yê nû aktîve nekiribe, ji kerema xwe di cih de bi lêgerîna xeta alîkariya pirzimanî ya PFSyê ya li ser hejmara **0800 246 1327** bigerin ligel şopandina şîretên ligel kartê xwe yê nû.

محترم دا بار استعمالوونکي،  
تاسي بايد خبيل نوي (فارنجي) اسین کارت له مخکي شخه ترلاسه کري وي. که مو نه وي ترلاسه کري، Migrant Help سره په 08088010503 اړیکي تېښکي کړي.

مهربانی وکری دا مشوری له یامه وغورخوئ که جري تاسي دا لیک له 24 می می خخه وروستو ترلاسه کوي خكه چي ستامي نوي کارت ته به د یېسو انتقال له مخکي خخه بشير شوی وي  
که تاسي خپل نوي اسپن کارت فعال کړي نه وي، مهربانی وکری ڈر تر ژره PFS خو ټبیز خودکاره د مرستې کربنې ته په 08002461327 د زک وھلو له لاري په فعال کړي، د هنځه لارښوونو په  
تڼقسىله سه ح، تائیه د نهی، کارت سه ترلاسه کړي یه.

ਪਿਆਰੇ ਕਾਰਡ ਯੁਜ਼ਰ,

ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਵੀ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ (ਸੰਤਰੀ) ਐਸਪੈਨ (Aspen) ਕਾਰਡ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੋਵੇਗਾ। ਜੇ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ, ਤਾਂ ਮਾਈਗੈਂਟ ਹੈਲਪ (Migrant Help) ਨਾਲ 0808 8010 503 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਕਿਰਪਾ ਕਰੋ ਨੌਜਵੀ ਕੀਤੇ ਪੂਰੇ ਨਿਯਮ ਅਤੇ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ, ਨਾਲ ਹੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕਾਰਡ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਪਮੋਹੀ ਸੁਝਾਓ ਵੀ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਤੁਹਾਡਾ ਮੌਜੂਦਾ (ਹਰਾ) ਐਸਪੈਨ (Aspen) ਕਾਰਡ **21 ਮਈ 2021** ਨੂੰ ਸਮਾਂ 5:00 ਵਜੇ ਤੋਂ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਬਿੰਬ ਕਰ ਦੇਂਗਾ ਅਤੇ ਥੈਲੇਸ਼ ਤੁਹਾਡੇ ਨੌਜਵੀ (ਸੰਭਰੀ) ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਟਾਂਸਮਨਕ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਜੋ 24 ਮਈ 2021 ਤੋਂ ਵਰਤੋਂ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋਵੇਗਾ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਪੱਤਰ ਨੂੰ 24 ਮਈ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਸਲਾਹ ਨੂੰ ਅਣਡਿੱਠ ਕਰ ਦਿਓ ਜਿਉਂਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਨਵੇਂ ਕਾਰਡ ਵਿੱਚ ਬੈਲੋਸ ਦਾ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਪੂਰਾ ਹੋ ਜਿਆ ਹੋਵੇਗਾ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਪਣੇ ਨਾਵੋਂ ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਐਕਟੀਵੇਟ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਤੁਰੰਤ ਪੀਐਫਐਸ (PFS) ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਆਟੋਮੇਟਿਡ ਹੈਲਪਲਾਈਨ ਨੰਬਰ 0800 246 1327 ਉੱਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਵੋਂ ਕਾਰਡ ਨਾਲ ਸੰਪਰੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਵੀ ਨਾਲ ਜੋੜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ।

አስተያየት የተደግኝነት ወልደ እና ስምምነትና; ከኢትዮጵያ ካርድዎች ሲጠውው የሚፈጸም በቃላይ የሚገባውን ተቀብቷል ይችላል፡፡ ይለምን (አርሱንዳሪ) አስተኛ ካርድ ከመ. 21 ቀን 5pm ደንብር መጠራ ተከታታይ የቆጣጧል ተረጋግጧል ወደ እና ሰ (በርካታውን የሰነድ ንርፍ ይዘውል፡፡ ይህ ፍጥጋው ከሚከ 24 ቀን 2021 ደንብር ላይ ተቋሙ ላይ ለመዋል ነገሮች ይህንን ይጠናል፡፡

ԵՎ ՔՐԻԶՈ ԻՄԿԵ 24 ՈՅԴԻ ԻՇՆՇԱԹ ԵՎՆԴ ՊԹԻԾ ՖԼ ՔՈՂԵԴ ՊԹԻՆՑԻՔՄ ՓՀ ԿԸՆՈՄ ՈՅ ՀԵՇՎ ԻՇՎՈՎԸ ԴԱՄՎՄՆ:

معز کارڈ ک صارف،

آپ کو ایسا نہیں (نارنجی) Aspen کا ردیل ہے، موصول ہو گا بیوگا۔ اگر نہیں، تو 0808 8010 503 پر Migrant Help سے دابھے کریں۔

براء کرم اپنا کارڈ استعمال کرنے سے متعلقہ کچھ مقید تجویز کے بمراہ، ملحقة مکمل شرائط و ضوابط ملاحظہ کریں۔ آپ کا موجودہ (سین) Aspen کارڈ 21 مئی 2021 کو شام 5 بجے سے کام کرنا ہے۔

اگر آپ کو یہ خط 24 مگزینے کے بعد موصیاً ہے تو اسے میں کام کرنے کا منظور نہیں کرتا۔

آگه آگه، زانزانا کلکٹ فول افیڈر کیا تو نہ کہ جانے کلکٹ کے ساتھ ۲۰۰۰ بیسیوں میں والی دادا لاتیں ہیں، عما کی تینوں بیوی۔